

# SCIES A RUBAN

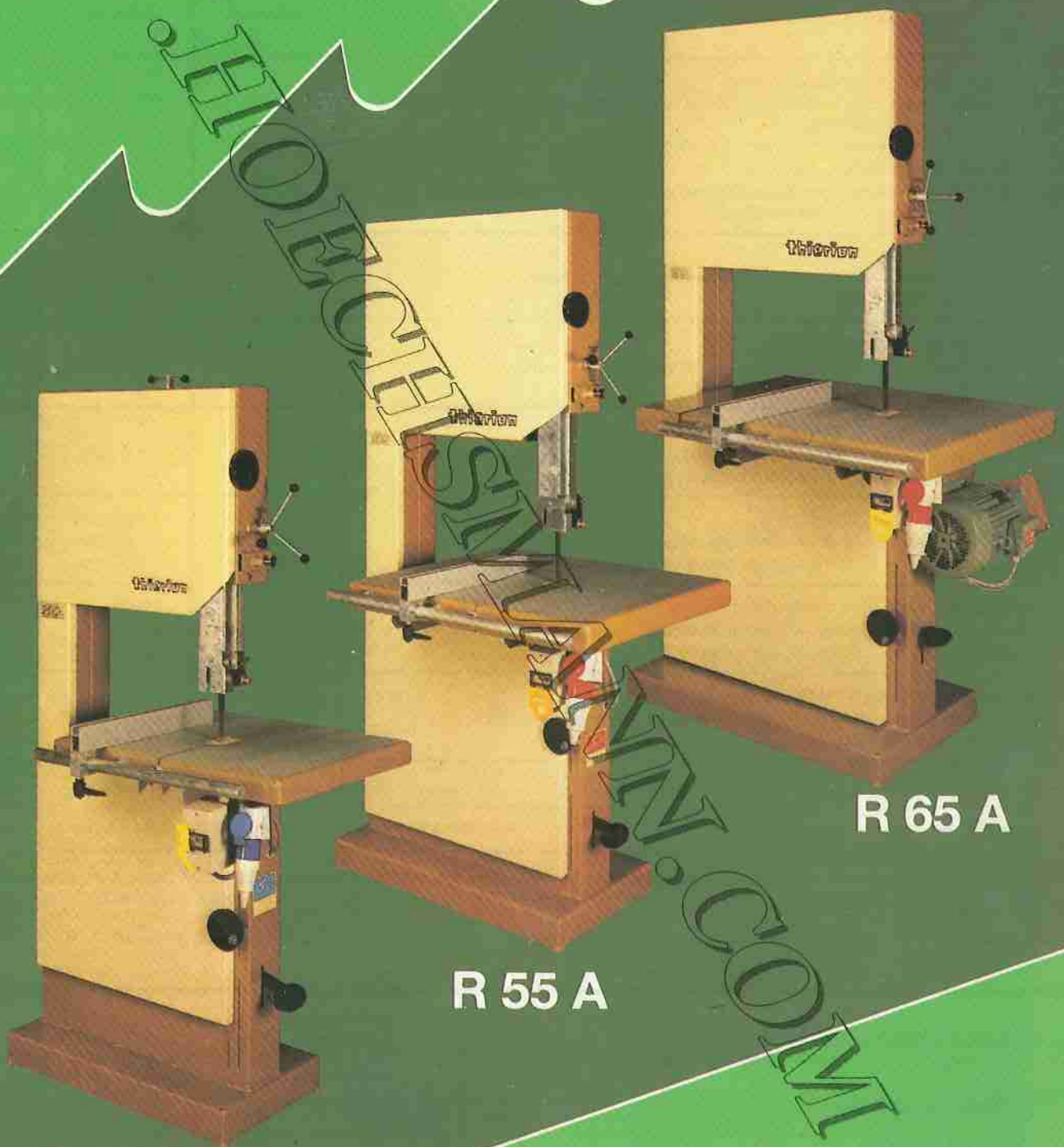
BANDSAWS

ARTISAN

BANDSÄGEN

LINTZAAG MACHINES

SIERRAS DE CINTA



R 45 A

R 55 A

R 65 A

**thierion**

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES — TECHNICAL DATAS  
 TECHNISCHE DATEN — TECHNISCHE GEGEVENS  
 CARACTERISTICAS TECNICAS

|   | R 45 A                       | R 55 A                         | R 65 A                         |
|---|------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| DIAMETRE DES VOLANTS<br>Wheels diameter — Rollendurchmesser — Diameter van de wielen<br>Diámetro de los volantes  | 450 mm                       | 550 mm                         | 650 mm                         |
| LARGEUR DES VOLANTS<br>Width of wheels band — Bandrollenbreite — Breedte van de wielen<br>Ancho de los volantes   | 25 mm                        | 30 mm                          | 30 mm                          |
| VITESSE DE ROTATION (r/min)<br>Rotation speed (rpm) — Drehzahl (U/m) — Toerental (tpm)<br>Velocidad de rotación (rpm)   | 930                          | 930                            | 770                            |
| HAUTEUR DE COUPE<br>Cutting height — Schitthöhe — Snijshoogte<br>Altura de corte  | 270 mm                       | 360 mm                         | 360 mm                         |
| LARGEUR DE COUPE<br>Cutting width — Schnittbreite — Snijsbreedte<br>Ancho de corte  | 440 mm                       | 540 mm                         | 640 mm                         |
| LONGUEUR DE LA LAME mini./maxi.<br>Blade length mini/maxi — Sägeblattlänge mini/maxi — Blad lengte mini/maxi<br>Longitud de cinta mini/maxi                   | 3200/3300 mm                 | 3900/4000 mm                   | 4435/4540 mm                   |
| LARGEUR DE LA LAME mini./maxi.<br>Width of blade mini/maxi — Sägeblattbreite mini/maxi — Blade breedte<br>mini/maxi — Ancho de cinta mini/maxi                | 12/30                        | 12/35                          | 12/35                          |
| DIMENSIONS DE LA TABLE<br>Table dimension — Tischgröße — Afmetingen van de tafel<br>Dimensiones de la mesa  | 660 x 550 mm                 | 800 x 690 mm                   | 970 x 690 mm                   |
| HAUTEUR DU PLAN DE TABLE<br>Height of table plan — Tischhöhe — Tafel hoogte<br>Altura del plano de mesa   | 870 mm                       | 890 mm                         | 900 mm                         |
| DIAMÈTRE RACCORDEMENT ASPIRATION<br>Suction connection diameter — Sauganschluss Durchmesser — Diameter<br>aansluiting aszuiging — Diámetro boca de aspiración | 100 mm                       | 100 mm                         | 100 mm                         |
| DIMENSIONS HORS TOUT L.I.H.<br>Overall dimensions L.W.H. — Abmessungen L.B.H.<br>Afmetingen L.B.H. — Dimensiones máximas Largo/Ancho/Alto                     | 900 mm<br>665 mm<br>1 780 mm | 1 140 mm<br>750 mm<br>1 930 mm | 1 150 mm<br>750 mm<br>2 000 mm |
| PUISSANCE MOTEUR TRIPHASÉ<br>Three phase motor power — Drehstrommotor<br>Driefasige motor — Potencia del motor trifásico                                      | H.P. 2 - 3<br>KW 1,5 - 2,2   | 2 - 3 - 4<br>1,5 - 2,2 - 3     | 3 - 4<br>2,2 - 3               |
| PUISSANCE MOTEUR MONOPHASÉ<br>Single phase motor power — Lichtrommotor — Eenfasige motor<br>Potencia del motor monofásico                                     | H.P. 2<br>KW 1,5             | 2 - 3<br>1,5 - 2,2             | 3<br>2,2                       |
| POIDS — Net weight — Gewicht — Peso neto  | kg 150/160                   | 210/230                        | 240/260                        |
| Ministère du Travail - Visa accordé par l'INRS :  | N° 1333 DA                   | 0268 V 09 83                   | 0558 V 10 84                   |

Nous nous réservons le droit d'apporter toute modification que nous jugerions utile pour l'amélioration de nos machines — We reserve the right to make any modifications we consider necessary to improve our machines — Wir behalten uns das Recht vor, alle Änderungen durchzuführen, die wir im Hinblick auf die Verbesserung unserer Maschinen für notwendig betrachten — Technische gegevens en karakteristieken zonder verplichtingen. Alle Änderungen, voorbehouden — Nos reservamos el derecho de aportar cualquier modificación que estimemos útil para nuestras máquinas.

**CARACTERISTICAS**

- Volantes en acero estampado de 4 mm
- Estructura en acero
- Mesa mecanizada

**EQUIPAMIENTO**

- Volante desplazamiento guía-cinta por cremallera
- Indicator de tensión de la sierra cinta
- Parada rápida por freno de pedal
- Guía-cinta de precisión
- Guía para cortes paralelos

**PERMADE S.L.**  
 RAIMON CASELLAS 110  
 Teléfono (93) 710.21.16 - 710.20.08  
 FAX 710.84.38  
 Apartado de Correos 1076  
 SABADELL - Espana